

Assessment in Education: principles, policy & practice

A joint publication of the Graduate School of Education, University of Bristol and the International Centre for Research on Assessment, Institute of Education, University of London.

Contents of Volume 10, 2003

EDITOR

Gordon Stobart, Institute of Education, University of London

ASSOCIATE EDITOR

George Madaus, Boston College, USA

EXECUTIVE EDITORS

Patricia Broadfoot, University of Bristol

Harvey Goldstein, Institute of Education, University of London

Wynne Harlen, Visiting Professor, University of Bristol

David Johnson, University of Bristol

Val Klenowski, (Book Reviews Editor) Institute of Education, University of London

Pauline Rea-Dickins, University of Bristol

Sally Thomas, (Book Reviews Editor) University of Bristol

Jan Winter, University of Bristol

Alison Wolf, (Book Reviews Editor) Institute of Education, University of London

EDITORIAL ADVISORY BOARD

Eva Baker, University of California, USA; C. C. Choi, Hong Kong Examinations Authority, Hong Kong; T. Crooks, University of Otago, New Zealand;

J. Joy Cumming, Griffith University, Australia; Lorna M. Earl, Scarborough Board of Education, Canada; Vince Greaney, The World Bank, Washington DC, USA; Mary James, Cambridge School of Education; Daniel Koretz, Harvard University, USA; Henry Macintosh, Visiting Research Fellow, University of Bristol, UK; Graham Maxwell, University of Queensland, Australia; G. L. S. Nanayakkara, National Institute of Education, Sri Lanka; Philippe Perrenoud, University of Geneva, Switzerland; Tjeerd Plomp, University of Twente, The Netherlands; Pauline Rea-Dickins, University of Bristol, UK; Royce Sadler, Griffith University, Australia; E. M. Sebatane, National University of Lesotho, Lesotho; Lorrie Shepard, School of Education, Colorado, USA; Lucy Steward, Caribbean Examinations Council, Barbados; Vera Tavares, Fundacao Cesgranrio, Brazil; Sally Thomas, University of Bristol, UK; Harry Torrance, University of Sussex, UK; Dylan William, Kings College London, UK.

Assessment in Education: principles, policy and practice is an international journal. Authors should bear this in mind when setting the context of their paper and offering interpretations of data. The national and/or sub-national context of the work should be made clear and should include a description of the policy and practice in assessment where appropriate. Papers which compare assessment policy and practice between one setting and another will be particularly welcome. Detailed case studies within a single country are also welcome provided that these are contextualised clearly. Papers should attempt to locate their topic within the growing international body of literature on assessment policy and practice.

In addition to the editorial which highlights key themes in each issue, submitted papers normally constitute the major element of the journal together with specially-commissioned papers and responses from time to time. 'Profiles of Educational Assessment Systems World-wide' as described below, outline the assessment policies and practices of a particular country. Invited review essays and symposia are also a regular feature. From time to time the journal publishes special issues and is happy to receive appropriately detailed proposals for potential issues of this kind.

Issues covered by the journal include:

- assessment and its relationship to student learning
- formative assessment
- new approaches to assessment including student self-assessment and 'authentic' assessment, records of achievement and portfolios
- quantitative modelling of assessment processes
- the assessment of core competences and higher order learning outcomes
- summative assessment and examinations
- the assessment of practical and vocational competences
- comparability of assessment and qualifications
- issues in the assessment of teaching quality
- performance indicators
- comparative and historical studies of assessment policy
- cross-cultural studies of achievement
- institutional constraints on assessment
- the sociology of assessment

The section—*Profiles of Educational Assessment Systems World-wide* is intended to provide readers with a 'bird's-eye view' of the purposes, location, content and form of educational assessment in relation to educational systems in specific countries. The profiles are intended to create an awareness of diversity in assessment principles, policy and practice across national contexts, and to provide essential information for researchers on educational assessment in specific country and cross-country contexts. Each profile will contain a select bibliography of materials available in national languages as well as English, where English is not a national language. Authors of profiles should indicate in the bibliography the language of the material cited. The use of figures, charts and tables which summarise system characteristics is encouraged. For further details on the journal, including contents pages, please visit the Taylor & Francis Website at <http://www.tandf.co.uk/journals>

Editorial correspondence should be addressed to The Editorial Office, Graduate School of Education, University of Bristol, Helen Wodehouse Building, 35 Berkeley Square, Bristol BS8 1JA, UK.

Business correspondence, including orders and remittances relating to subscriptions, back numbers and offprints, should be sent to the publisher: Carfax Publishing, Taylor & Francis Ltd, Customer Services Department, Rankine Road, Basingstoke, Hants RG24 8PR, UK. Tel: +44 (0)1256 813 002; Fax: +44 (0)1256 330 245.

Advertising

USA/Canada: The Advertising Manager, PCG, 875 Massachusetts Avenue, Suite 81, Cambridge, MA 02139, USA. Tel: +1 617 497 6514; Fax: +1 617 354 6875.

EU/Rest of World: The Advertising Manager, Taylor & Francis Ltd, 4 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RN, UK. Tel: +44 (0)1235 828 600; Fax: +44 (0)1235 829 000.*

Assessment in Education is subject to a peer review process and is published three times a year (March, July and November) by Carfax Publishing, Taylor & Francis Ltd, 4 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RN, UK. Tel: +44 (0)1235 828 600; Fax: +44 (0)1235 829 000. These three issues constitute one volume. An annual volume contents and author index is bound in the last issue of each volume.

Assessment in Education has been adopted as the journal of the International Association for Educational Assessment.

VOLUME 10 NUMBER 1 MARCH 2003

SPECIAL ISSUE: ASSESSMENT, LITERACIES AND SOCIETY:
REDESIGNING PEDAGOGY AND ASSESSMENT
EDITORS: DAVID JOHNSON & GUNTHER KRESS

Editorial DAVID JOHNSON & GUNTHER KRESS	3
Globalisation, Literacy and Society: redesigning pedagogy and assessment DAVID JOHNSON & GUNTHER KRESS	5
Assessing Multiliteracies and the New Basics MARY KALANTZIS, BILL COPE & ANDREW HARVEY	15
Opportunity to Learn: a language-based perspective on assessment JAMES PAUL GEE	27
Curriculum Literacies: expanding domains of assessment C. M. WYATT-SMITH & J. J. CUMMING	47
'No Number Can Describe How Good It Was': assessment issues in the multimodal classroom DENISE NEWFIELD, DAVID ANDREW, PIPPA STEIN & ROBERT MAUNGEDZO	61
Re-thinking Assessment: multimodality, literacy and computer-mediated learning CAREY JEWITT	83
Activity Theory, Mediated Action and Literacy: assessing how children make meaning in multiple modes DAVID JOHNSON	103
Notes on Contributors	131

VOLUME 10 NUMBER 2 JULY 2003

EDITORIAL The Impact of Assessment: intended and unintended consequences GORDON STOBART	139
---	-----

PAPERS

From Screening to Improving Quality: the case of Latin America ERNESTO SCHIEFELBEIN & PAULINA SCHIEFELBEIN	141
An Interview Protocol and Scoring Rubric for Evaluating Teacher Performance CLAUDIA P. FLOWERS & DAWSON R. HANCOCK	161
Testing and Motivation for Learning WYNNE HARLEN & RUTH DEAKIN CRICK	169
The Impact of Self-assessment on Achievement: the effects of self-assessment training on performance in external examinations BETTY McDONALD & DAVID BOUD	209
'I Don't like Writing. It Makes My Fingers Hurt': students talk about their classroom assessments SUSAN M. BROOKHART & DIANE L. BRONOWICZ	221
REVIEW SYMPOSIUM	
Developing Portfolios for Learning and Assessment: processes and principles (Val Klenowski) Reviewed by PAT DRAKE and LORNA M. EARL	243
Notes on Contributors	251

VOLUME 10 NUMBER 3 NOVEMBER 2003

SPECIAL ISSUE: ASSESSMENT FOR THE DIGITAL AGE
EDITOR: ANGELA MCFARLANE

Editorial: Assessment for the Digital Age ANGELA MCFARLANE	261
Section 1: the use of computer-based assessment tools	
The Horseless Carriage Stage: replacing conventional measures NICHOLAS RAIKES & ROBERT HARDING	267
Computer-based Testing and Validity: a look back into the future MICHAEL RUSSELL, AMIE GOLDBERG & KATHLEEN O'CONNOR	279
Automatic Essay Assessment THOMAS K. LANDAUER, DARRELL LAHAM & PETER FOLTZ	295

VOLUME 10 NUMBER 1 MARCH 2003

SPECIAL ISSUE: ASSESSMENT, LITERACIES AND SOCIETY:
REDESIGNING PEDAGOGY AND ASSESSMENT
EDITORS: DAVID JOHNSON & GUNTHER KRESS

Editorial

DAVID JOHNSON & GUNTHER KRESS

3

Globalisation, Literacy and Society: redesigning pedagogy and assessment

DAVID JOHNSON & GUNTHER KRESS

5

Assessing Multiliteracies and the New Basics

MARY KALANTZIS, BILL COPE & ANDREW HARVEY

15

Opportunity to Learn: a language-based perspective on assessment

JAMES PAUL GEE

27

Curriculum Literacies: expanding domains of assessment

C. M. WYATT-SMITH & J. J. CUMMING

47

'No Number Can Describe How Good It Was': assessment issues in the multimodal classroom

DENISE NEWFIELD, DAVID ANDREW, PIPPA STEIN & ROBERT MAUNGEDZO

61

Re-thinking Assessment: multimodality, literacy and computer-mediated learning

CAREY JEWITT

83

Activity Theory, Mediated Action and Literacy: assessing how children make meaning in multiple modes

DAVID JOHNSON

103

Notes on Contributors

131

VOLUME 10 NUMBER 2 JULY 2003

EDITORIAL

The Impact of Assessment: intended and unintended consequences

GORDON STOBART

139

PAPERS

From Screening to Improving Quality: the case of Latin America
ERNESTO SCHIEFELBEIN & PAULINA SCHIEFELBEIN

141

An Interview Protocol and Scoring Rubric for Evaluating Teacher Performance

CLAUDIA P. FLOWERS & DAWSON R. HANCOCK

161

Testing and Motivation for Learning

WYNNE HARLEN & RUTH DEAKIN CRICK

169

The Impact of Self-assessment on Achievement: the effects of self-assessment training on performance in external examinations

BETTY McDONALD & DAVID BOUD

209

'I Don't like Writing. It Makes My Fingers Hurt': students talk about their classroom assessments

SUSAN M. BROOKHART & DIANE L. BRONOWICZ

221

REVIEW SYMPOSIUM

Developing Portfolios for Learning and Assessment: processes and principles (Val Klenowski)

Reviewed by PAT DRAKE and LORNA M. EARL

243

Notes on Contributors

251

VOLUME 10 NUMBER 3 NOVEMBER 2003

SPECIAL ISSUE: ASSESSMENT FOR THE DIGITAL AGE

EDITOR: ANGELA MCFARLANE

Editorial: Assessment for the Digital Age

ANGELA MCFARLANE

261

Section 1: the use of computer-based assessment tools

The Horseless Carriage Stage: replacing conventional measures

NICHOLAS RAIKES & ROBERT HARDING

267

Computer-based Testing and Validity: a look back into the future

MICHAEL RUSSELL, AMIE GOLDBERG & KATHLEEN O'CONNOR

279

Automatic Essay Assessment

THOMAS K. LANDAUER, DARRELL LAHAM & PETER FOLTZ

295

Section 2: the use of computer-based technologies to assess skills and/or knowledge which are difficult or even impossible to assess using conventional media

Using Computers to Assess New Educational Goals

JIM RIDGWAY & SEAN MCCUSKER

309

Computer-based Assessment of Problem Solving Competence

JOACHIM WIRTH & ECKHARD KLIEME

329

Assessing Complex Problem Solving Performances

RANDY ELLIOT BENNETT, FRANK JENKINS, HILARY PERSKY & ANDY WEISS

347

Issues in the Computer-based Assessment of Collaborative Problem Solving

HAROLD F. O'NEIL, SAN-HUI (SABRINA) CHUANG & GREGORY K. W. K. CHUNG

361

Assessing the Inaccessible: metacognition and attitudes

CESAR A. A. NUNES, MARINA M. R. NUNES & CLAUDIA DAVIS

375

Section 3: the use of computer-based technologies in learning, and an examination of the outcomes and how to measure them

Designing Assessments of Learning with Technology

EDYS S. QUELLMALZ & ROBERT KOZMA

389

Mapping Learning Potential: students' conceptions of ICT in their world

BRIDGET SOMEKH & DIANE MAVERS

409

Overview

Reflections on Technology-enhanced Assessment

EVA L. BAKER

421

Notes on Contributors

425

Title-page, Contents and Author index, Volume 10

433

